

Acknowledgments

After so many years of preparation, at last, with immense joy, I am able to present the work I have been dreaming of publishing one day. On this occasion I will take the opportunity first of all to express my gratitude to the Jagiellonian Library in Cracow, Poland and its director for allowing me to use the original text *Rig pa 'dzin pa'i pho nya*, found among the Pander Tibetan collection, which is the core of this work. I would also like to thank the University of Warsaw – in particular to the Faculty of Oriental Studies of the University of Warsaw, in which I have been working for more than two decades. Being a part of this institution enabled me to work on this manuscript project and present it to readers.

Furthermore, I am very grateful to Professor Marek Mejer and Professor Per Kvaerne for their long-standing support in my academic career, especially their time spent previewing the work and giving me valuable feedback and criticism, through which I was able to improve my work in many ways. There are also many colleagues who helped me at different stages of this work, who must be mentioned here. Firstly, I am very grateful for the help of Doctor hab. Agata Bareja-Starzyńska, the head of our department, for her valuable remarks and suggestions while preparing my first draft, and other staff members at the department for their constant support. I also would like to thank a few former students of the Institute of Buddhist Dialectics: the late Tenzing Sherab, my classmate at that institute, and Doctor Tsering Wangchuk, from the same institute, for going through part of my English translation of the manuscript, providing feedback and polishing the translation; also Dge bshes 'jigs med blo gros la from the institute for providing me with references. Also, I would like to thank Doctor Filip Majkowski for rechecking the improved versions of articles that were published earlier and for going through the manuscript translation, making corrections and polishing the text.

In addition, I thank the following colleagues: Doctor Stanisław Kania from the Department of Indology at the University of Warsaw for checking the transliteration of Sanskrit words in the manuscript; Mr Tim Clapton, who also went through part of the English translation of the manuscript; and Dge 'dun rab gsal

la from Indiana University, USA, for checking part of the ornamental poems extract in my last article.

I take this opportunity to acknowledge my indebtedness to libraries: firstly, I am grateful to the online library of the Buddhist Digital Research Centre, which I have constantly used for my research work for many years; and the Library of Tibetan Works and Archives, Dharamsala, particularly Sonam Togyal la of its Tibetan Books and Manuscript Section, for providing me with a second version of the manuscript of *Rig pa 'dzin pa'i pho nya*, as a scanned copy of the original text lent by Slob dpon gnag mdog, the adviser to the Education Department of the Royal Government of Bhutan. The materials I have been able to use from these two libraries enriched my work and made it more complete and valuable.

Last but not the least, my thanks go to Rosemary Lancaster for her final proof-reading of the whole work without any kind of self-interest. Thank you Rosemary La once again. Finally, I would like to thank the Rector's Office of the University of Warsaw and its Faculty of Oriental Studies for granting funds to publish this work.

Thupten Kunga Chashab